

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten:



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Konformitätserklärung des Herstellers

Diese Waage wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten angeführten EG – Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde,

Hamburg, Mai 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH
 Hammer Steindamm 27 – 29
 D-22089 Hamburg



Garantieabschnitt – 3 Jahre auf die digitale Küchenwaage

<ul style="list-style-type: none"> • Absender <hr/> <hr/> <hr/>	<ul style="list-style-type: none"> • Reklamationsgrund <hr/> <hr/> <hr/>
--	---

• Kaufdatum

Bitte diesen Abschnitt inkl. Kaufbeleg an ihren Fachhändler zurück senden.



TARA
ZUWIEGE-FUNKTION



ABSCHALT-AUTOMATIK



BATTERIE-ANZEIGE



GEWICHT



Modell Farina / KE 1507
Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

1. Inbetriebnahme.....	Seite 2
2. Bedienung.....	Seite 2
3. Fehlermeldungen.....	Seite 3
4. Technische Daten.....	Seite 3
5. Garantie.....	Seite 3

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses qualitativ hochwertigen Produkts der Firma WAAGEN-SCHMITT entschieden haben.

Sie haben eine Waage mit höchstem technischem Standard und von bewährter Qualität erworben. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren sie dann gut auf, damit Ihnen diese Informationen bei Bedarf immer wieder zur Verfügung stehen.

1. Inbetriebnahme

Einlegen der Batterien:

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite der Waage und legen die mitgelieferten Batterien (4 x 1,5V AA) ein. Bitte achten Sie auf die richtige Polung (+/-).

Sicherheitshinweise:



Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Waagen fallen, da ansonsten die Waage Schaden nehmen könnte.



Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Nicht unter Wasser tauchen. Alle Kunststoffteile der Waage sollten direkt nach dem Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und eingefärbten Lebensmitteln gereinigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

2. Bedienung

Einschalten der Waage:

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen und festen Untergrund. Drücken Sie zum Einschalten der Waage mit einem Druck von mindestens 500 Gramm (Press-on-Technik) auf die Wiegeplattform. Die Hintergrundbeleuchtung geht an, im Display erscheint zuerst "HI" und nachdem sich die Waage stabilisiert hat erscheint je nach Einstellung "0 g" oder "0.0 oz". Die Waage ist nun zum Wiegen bereit.

Hinweis: Wird nach dem Einschalten ein Gewicht im Display angezeigt, berühren Sie die TARE-Taste, um die Waage auf Null zu setzen.

Gewichtseinheiten:

Durch Berühren der g/lb-Taste können Sie die länderspezifische Gewichtseinheit verändern (g = Gramm / oz = ounce). Achten Sie bitte darauf, dass die Waage auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

Zuwiege-(Tara-) Funktion:

Durch Berühren der TARE-Taste können Sie die Waage auf "0 g" setzen. Stellen Sie z.B. eine Schüssel auf die Wiegeplattform, berühren die TARE-Taste und setzen somit die Waage wieder auf "0 g". Dieser Vorgang lässt sich bis zum Erreichen der Gesamtkapazität der Waage (5 kg) beliebig oft wiederholen. Nach dem Abnehmen des Wiegeguts wird das Gesamtgewicht als Minuswert angezeigt.

Automatisches Abschalten der Waage:

Wenn sich das angezeigte Gewicht innerhalb von ca. 10 Sekunden nicht verändert, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung der Waage automatisch aus. Wenn sich das angezeigte Gewicht innerhalb von ca. 1 Minute nicht verändert, schaltet sich die Waage automatisch aus.

3. Fehlermeldungen

„Lo“ = Anzeige Batterien leer - Bitte ersetzen Sie die Batterien mit dem für Ihre Waage vorgesehenen Batterietyp (4 x 1,5V AA).

„OUEF“ = Überlastanzeige – Max. Kapazität der Waage von 5 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezelle Schaden nehmen könnte.

4. Technische Daten

Tragkraft x Teilung: Max. 5 kg x 1 g

Abmessungen: 200 mm x 210 mm x 17 mm

Batterien: 4 x 1,5V AA (im Lieferumfang enthalten)

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.

5. Garantie

WAAGEN-SCHMITT garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantiefall die Waage, mit Garantieabschnitt unter Angabe des Reklamationsgrundes, an Ihren Händler zurückgeben.

Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe der Waage kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfls. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung:

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

Li = Batterie enthält Lithium

Al = Batterie enthält Alkali

Mn = Batterie enthält Mangan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Disposal of electrical and electronic devices:



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with regular household waste; instead, it must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For further details about recycling, contact your local council, municipal recycling companies or the shop where you bought the product.



Declaration of conformity by the manufacturer

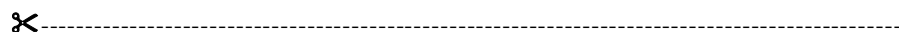
These scales have been manufactured in accordance with the harmonized European standards. They conform to the regulations of the EC-directives listed below:

- EMC directive 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility
 - RoHS Directive 2011/65/EC
- in the currently valid versions.

This declaration loses its validity if modifications are made to the scale without our approval.

Hamburg, May 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH
 Hammer Steindamm 27 – 29
 D-22089 Hamburg



Warranty section – 3 years on the digital kitchen scales

<ul style="list-style-type: none"> • Sender 	<ul style="list-style-type: none"> • Reason for complaint
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Date of purchase

Please send this section incl. proof of purchase back to your specialist retailer.



Model Farina / KE 1507
Operating Manual



Table of Contents

1. Start-up.....	Page 2
2. Operation.....	Page 2
3. Error Messages.....	Page 3
4. Technical Data.....	Page 3
5. Warranty.....	Page 3



TARE
TARE FUNCTION



AUTO OFF



BATTERY LEVEL



WEIGHT

Thank you for purchasing a high-quality WAAGEN-SCHMITT product. Your new scales feature tried-and-tested quality and meet the highest technical standards.

Please read these Operating Instructions carefully before using the product for the first time, and keep them in a safe place so that you can consult them again if you need further information.

1. Start-up

Inserting the batteries:

Open the lid of the battery compartment on the underside of the scales and insert the batteries supplied (4 x 1.5V AA). Please ensure the correct polarity of the batteries (+/-).

Safety guidelines:



Ensure that no objects fall onto the scales; otherwise, the scales may be damaged.



Use only a damp cloth to clean the scales. Never use solvents or abrasive cleaning agents. Do not immerse in water. If the scale's plastic parts come into contact with grease, spices, vinegar or any other strongly spiced or coloured foods, please ensure you clean them immediately. Keep citric acid away from the scales.

2. Operation

Switching on the scales:

Place the scales on a firm, level surface. Press down on the scales' surface for about 2 seconds with a pressure of 500 g to switch the scales on. The backlighting lights up, the display shows initially "HI", and once stabilized, will switch to "0 g" or "0.0 oz" depending on setting. The scales are now ready for use.

Note: If, after activating the scales, a weight-value is displayed, touch the TARE button to set the scales to zero.

Units of weight:

By touching the g/lb button you can change the country-specific unit of weight (g = gram / oz = ounce). Please make sure that the scales are set to the weight-unit relevant to you.

Tare weight function:

Touching the TARE button will set the scales to "0 g". Place e.g. a bowl on the scales, and touch the TARE button to set the scales back to "0 g". You can repeat this procedure as often as you like until you reach the scales' max. load capacity (5 kg) is reached. Once you remove your weighed item(s), the total weight is shown as a minus value.

Automatic deactivation:

The backlighting of the scales switches off automatically if no weight change is registered for about 10 seconds. The scales will switch off automatically if no weight change is registered for about 1 minute.

3. Error messages

"Lo" = Battery is empty – Please replace the batteries with the appropriate battery type (4 x 1.5V AA).

" OUEF" = Overload – The 5 kg maximum load capacity has been exceeded. Remove the object from the scales immediately to avoid damaging the scales' load cell unit.

4. Technical data

Load capacity x gradation: Max. 5 kg x 1 g
Dimensions: 200 mm x 210 mm x 17 mm
Batteries: 4 x 1.5V AA (included)

Subject to technical changes as a result of product improvements.

5. Warranty

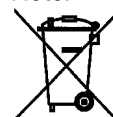
WAAGEN-SCHMITT guarantees the free correction of defects resulting from material or manufacturing faults through repair or exchange 3 years from the purchase date. Please get your warranty section filled out and stamped by the retailer when you make your purchase. In case of warranty, return the scales to your retailer along with the warranty section indicating the reason for your complaint.

Note: Extreme sources of electromagnetic radiation, such as those caused by the operation of radio equipment in the vicinity of the scales, can affect the value displayed. Once the interference has been eliminated, the product will once again function normally. Note: the unit may need to be reset.

Legal information obligation regarding the disposal of batteries:

Do not dispose of batteries in domestic waste. As a consumer, you are legally required to return used batteries. You may return your used batteries to public collection points in your community or to any retailer that sells batteries of the same type.

Note:



The following symbols are used on batteries:

Li = Battery contains lithium
Al = Battery contains alkaline
Mn = Battery contains manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Desecho de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil:



El símbolo que figura en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe tratar como residuo normal doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida dedicado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para ampliar información sobre este aspecto, dirijase a su autoridad municipal correspondiente, a las empresas municipales de tratamiento de residuos o al establecimiento donde haya adquirido el producto.



Declaración de conformidad del fabricante

Esta balanza ha sido fabricada de acuerdo con la normativa armonizada europea. Cumple con los requisitos establecidos por las directivas CE indicadas a continuación:

- Directiva CEM 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética
 - Directiva RoHS 2011/65/CE
- en todas sus ediciones.

Esta declaración perderá su validez si en la balanza se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburg, Mayo 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH

Hammer Steindamm 27 – 29
D-22089 Hamburg



Sección de garantía – 3 años en básculas de cocina digital

• Remitente

• Motivo de la reclamación

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Fecha de compra

Envíe esta sección con el comprobante de compra incluido de nuevo a su distribuidor especializado.

ADE

Modelo Farina / KE 1506 Manual de funcionamiento



Índice

1. Inicio.....página 2
2. Funcionamientopágina 2
3. Mensajes de error.....página 3
4. Datos técnicospágina 3
5. Garantía.....página 3



TARA

FUNCIÓN
DE PESAJE
ADICIONAL



DESCONEXIÓN
AUTOMÁTICA



INDICADOR
DE PILA



PESO

Le agradecemos su decisión de adquirir este producto de alta calidad de la empresa WAAGEN-SCHMITT. Es ahora propietario de una báscula de calidad reconocida a la altura de los estándares técnicos más punteros.

Antes de utilizar la báscula por primera vez, le rogamos lea el presente manual detenidamente y lo guarde en un lugar seguro para poder recurrir a él siempre que necesite consultar alguna información.

1. Puesta en funcionamiento

Colocación de las pilas:

Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte de abajo de la báscula e inserte las pilas incluidas (4 x 1,5 V AAA). Asegúrese de que los polos (+/-) están colocados correctamente.

Indicaciones de seguridad:



Procure que no caiga ningún objeto sobre la báscula porque podría dañarla.



Limpie la báscula simplemente con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes. No sumerja el aparato en agua. Todas las piezas sintéticas de la báscula deben limpiarse inmediatamente cuando entren en contacto directo con grasas, condimentos, vinagre u otros productos alimenticios fuertemente coloreados. Evite el contacto con ácido cítrico.

2. Manejo

Conexión de la báscula:

Coloque la báscula sobre una base plana y nivelada. Para conectar la báscula, presione firmemente la plataforma de pesaje durante unos 2 segundos con una presión de al menos 500 g. Se enciende la iluminación de fondo, en la pantalla aparece primero "HI" y, cuando la báscula se ha estabilizado, en función del ajuste aparece "0 g" o bien "0.0 oz". La báscula está ahora lista para pesar.

Nota: Si tras encender la báscula, esta muestra un peso, calíbrala a 0 tocando el botón TARE.

Unidades de peso:

Tocando el botón g/lb puede cambiar la unidad de peso específica de cada país (g = gramo/ oz = onza). Asegúrese de que la báscula muestra los resultados en la unidad de masa que usted prefiera.

Función de pesaje adicional (tara):

Tocando el botón TARE puede poner la báscula a "0 g". Coloque por ejemplo un cuenco sobre el plato de pesaje y pulse el botón TARE para volver a ajustar así la báscula a "0 g". Esta operación se puede repetir las veces que haga falta hasta alcanzar la capacidad total de la báscula (5 kg). Cuando se retire de nuevo el producto pesado, el peso total se mostrará como valor negativo.

Desconexión automática de la báscula:

Cuando el peso visualizado no cambia durante aprox. 10 segundos, la iluminación de fondo de la báscula se apaga automáticamente. Cuando el peso visualizado no cambia durante aprox. 1 minuto, aproximadamente, la báscula se apaga automáticamente.

3. Mensajes de error

"Lo" = Indicación de que las pilas están agotadas. Sustituya las pilas por otras nuevas del tipo previsto para su báscula (4 x 1,5 V AA).

" OUEF" = Indicación de sobrecarga – Se ha excedido la capacidad máx. de 5 kg de la báscula. Retire inmediatamente la carga de la báscula, ya que de lo contrario la célula de carga podría resultar dañada.

4. Datos técnicos

Capacidad de carga x división: 5 kg como máx. x 1 g
Dimensiones: 200 mm x 210 mm x 17 mm
Pilas: 4 x 1,5 V AA (incluidas en el suministro)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en pro del avance tecnológico.

5. Garantía

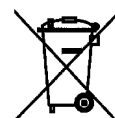
WAAGEN-SCHMITT garantiza la corrección gratuita de los fallos que se produzcan por culpa de defectos del material o de fabricación, reparándolos o sustituyéndolos en un plazo de 3 años desde la fecha de compra. Rellene la sección de la garantía y obtenga el sello del vendedor en el momento de realizar su compra. En caso de garantía, devuelva la báscula a su vendedor, junto con la sección de garantía indicando el motivo de su reclamación.

Nota: Cuando la báscula está sometida a influencias electromagnéticas extremas, por ejemplo por el uso de un equipo radioeléctrico en las proximidades inmediatas, el valor visualizado puede resultar afectado. Cuando finalice la influencia parásita, el producto se puede utilizar de nuevo conforme a su fin previsto. Puede ser que haya que volver a conectarlo.

Información legal obligatoria sobre el desecho de las pilas:

Las pilas no son residuos domésticos. Como usuario tiene el deber legal de entregar para su reciclaje las pilas gastadas. Puede entregar las pilas inservibles en los puntos públicos de recogida dispuestos al efecto en su localidad y en todos los establecimientos en que se vendan pilas de ese tipo.

Nota:



Encontrará estos símbolos en las pilas:
Li = la pila contiene litio
Al = la pila contiene álcali
Mn = la pila contiene manganeso

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques :



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous obtiendrez plus d'informations dans votre commune, les structures communales de collecte ou le magasin, dans lequel vous avez acheté le produit.



Déclaration de conformité du fabricant

Cette balance a été conçue conformément aux normes européennes harmonisées. Conforme aux dispositions des directives européennes indiquées ci-dessous :

- Directive CEM 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive RoHS 2011/65/CE
- dans leurs versions respectivement en vigueur.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hamburg, Mai 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH
 Hammer Steindamm 27 – 29
 D-22089 Hamburg



Section concernant la garantie – 3 ans pour les balances de cuisine

• Expéditeur

• Motif de la plainte

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Date d'achat

Veuillez envoyer cette section en y attachant la preuve d'achat à votre revendeur spécialisé.



Modèle Farina / KE 1507
Guide d'utilisation



Table des matières

1. Mise en marche	Page 2
2. Commande	Page 2
3. Messages d'erreur.....	Page 3
4. Spécifications techniques.....	Page 3
5. Garantie.....	Page 3



TARA
 FONCTION DE RÉMISE À ZÉRO



ARRÊT AUTOMATIQUE



AFFICHAGE BATTERIE



POIDS

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de ce produit de très grande qualité de la société WAAGEN-SCHMITT. Vous avez acheté une balance répondant aux plus hauts critères en matière de technicité et d'une qualité éprouvée.

Veillez lire attentivement cette notice d'instructions avant la première mise en service et conservez-la soigneusement, afin que ces informations soient toujours à votre disposition en cas de besoin.

1. Mise en service

Comment mettre les piles :

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles au dos de la balance et mettez-y les piles fournies (4 x 1,5 V AA). Veillez à respecter la polarité (+/-).

Précautions à prendre :



Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe sur la balance, autrement elle pourrait être endommagée.



Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez aucun solvant ou produit abrasif. Ne pas plonger dans l'eau. Toutes les pièces en plastique de la balance devraient être nettoyées immédiatement après être entrées en contact avec de la graisse, des épices, du vinaigre et d'autres produits alimentaires très épicés et colorés. Évitez tout contact avec de l'acide citrique.

2. Commande

Mise en marche de la balance :

Placez la balance sur une surface plane et stable. Pour mettre la balance en marche, exercez une pression d'au moins 500 g sur la plateforme de pesage pendant environ 2 secondes. L'éclairage de fond s'allume, « HI » s'affiche tout d'abord à l'écran et, après stabilisation de la balance, l'indication « 0 g » ou « 0.0 oz » apparaît en fonction du réglage. La balance est maintenant prête pour la pesée.

Important : Si un poids s'affiche après la mise en marche, appuyez sur la touche TARE pour remettre la balance sur zéro.

Unités de poids :

En appuyant sur la touche g/lb, vous pouvez modifier les unités de poids en fonction des pays (g = Gramme / oz = once). Veillez à ce que la balance soit réglée à l'unité qui vous est familière.

Fonction de remise à zéro (tare) :

En effleurant la touche TARE, vous pouvez remettre la balance sur « 0 g ». Placez par exemple un plat sur le plateau de pesée, appuyez sur la touche TARE et remettez ainsi la balance sur « 0 g ». Ce processus peut être répété aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que la capacité totale de la balance (5 kg) soit atteinte. Après avoir enlevé le produit à peser, le poids total est indiqué comme valeur négative.

Arrêt automatique de la balance :

Si le poids indiqué ne change pas au bout de 10 secondes environ, l'éclairage de fond de la balance s'éteint automatiquement. Si le poids indiqué ne change pas au bout de 1 minute environ, la balance s'éteint automatiquement.

3. Messages d'erreur

« Lo » = Affichage batterie vide - Veuillez remplacer la pile avec le type prévu pour votre balance (4 x 1,5 V AA).

« OUEF » = Indicateur de surcharge - Capacité maximale de la balance de 5 kg a été dépassée. Enlevez immédiatement la charge de la balance, autrement le capteur de pesage pourrait être endommagé.

4. Spécifications techniques

Portée x Graduation : Max. 5 kg x 1 g

Dimensions : 200 mm x 210 mm x 17 mm

Piles : 4 x 1,5V AA (livrées avec l'horloge)

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre d'un développement ultérieur.

5. Garantie

WAAGEN-SCHMITT garantit une correction gratuite de défauts provenant du matériel ou de la fabrication soit en réparant soit en échangeant pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Veuillez faire remplir et tamponner la section concernant la garantie par le détaillant au moment de l'achat. En cas de garantie, retournez la balance à votre détaillant, avec la section concernant la garantie en indiquant le motif de votre plainte.

Important : En présence d'influences électromagnétiques extrêmes, par exemple, en cas d'utilisation d'un appareil radio à proximité de la balance, la valeur indiquée peut être influencée. Après la fin du frottement parasite, le produit peut être de nouveau utilisé de manière conforme ; une remise en marche peut s'avérer nécessaire.

Obligation légale d'indication relative à la mise au rebut des piles :

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi, de remettre les piles usagées. Vous pouvez utiliser le centre de collecte public de votre commune, ou les remettre partout où les piles du modèle concerné sont vendues.

Important :



Vous trouverez ces symboles sur les piles :

Li = pile contient du Lithium

Al = pile contient du métal alcalin

Mn = pile contient du manganèse

CR (Li) ; AA (Al, Mn) ; AAA (Al, Mn)

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione richiama l'attenzione sul fatto che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili presso il comune di residenza, le aziende di smaltimento municipali oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.



Dichiarazione di conformità del fabbricante

La presente bilancia è stata fabbricata secondo le norme armonizzate europee. Ciò soddisfa le disposizioni delle direttive europee elencate qui di seguito:

- Direttiva EMC 2004/108/CE riguardante la compatibilità elettromagnetica
- Direttiva RoHS 2011/65/CE
nelle versioni attuali.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Hamburg, Maggio 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH
Hammer Steindamm 27 – 29
D-22089 Hamburg



Sezione garanzia – 3 anni sulle bilance digitali da cucina

Mittente	• Motivo del reclamo
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Data dell'acquisto

Si prega di inviare questa sezione includendo la prova di acquisto al vostro rivenditore specializzato.

ADE

Modello Farina / KE 1507 Manuale operativo



Tavola dei contenuti

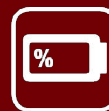
1. Per iniziarePagina 2
2. OperativitàPagina 2
3. Messaggi d'errorePagina 3
4. Dati tecnici.....Pagina 3
5. Garanzia.....Pagina 3



FUNZIONE
TARA



SPEGNIMENTO
AUTOMATICO



STATO
BATTERIA



PESO

Vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto di alto pregio della ditta WAAGEN-SCHMITT. Avete acquistato una bilancia di elevato livello tecnico e di collaudata qualità.

Prima di inaugurare l'uso del prodotto, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale per l'uso e di conservarlo accuratamente, in modo che possa essere facilmente consultato quando necessario.

1. Per iniziare

Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie nella parte inferiore della bilancia e inserire le batterie in dotazione (4 x 1,5V AA). Rispettare la corretta polarità (+/-).

Avvertenze di sicurezza



Evitare la caduta di oggetti sulla bilancia, altrimenti potrebbe danneggiarsi.



Pulire la bilancia solo con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti solventi o abrasivi. Non immergere la bilancia in acqua. Pulire subito tutti i componenti in plastica della bilancia che sono entrati in contatto con grasso, spezie, aceto e altri alimenti molto speziati e colorati. Evitare il contatto con acido citrico.

2. Operatività

Accensione della bilancia

Posizionare la bilancia su una superficie robusta e piana. Per accendere la bilancia, esercitare una pressione di almeno 500 g per circa 2 secondi sul piatto. Si accende la retroilluminazione. Sul display viene dapprima visualizzata la scritta "HI" e, dopo che la bilancia si è stabilizzata, compare la scritta "0 g" o "0.0 oz" (a seconda dell'unità di misura impostata). A questo punto la bilancia è pronta per pesare.

Avvertenza Se dopo l'accensione il display visualizza il peso, toccare il tasto TARE per impostare la bilancia sul valore zero.

Unità di misura

Toccare il tasto g/lb per modificare il sistema di unità di misura del peso (g = grammi / oz = once). Accertarsi che la bilancia sia impostata sull'unità di peso desiderata.

Funzione Tara

Sfiorando il tasto TARE, la bilancia viene riportata a "0 g". Appoggiando ad es. sul piatto della bilancia una scodella e premendo il tasto TARE, la bilancia ritorna a "0 g". Questa operazione può essere ripetuta a piacere sino al raggiungimento della capacità totale della bilancia (5 kg). Dopo il prelevamento dell'oggetto pesato, il peso totale viene visualizzato come valore negativo.

Spegnimento automatico della bilancia

Se il peso visualizzato non varia entro un intervallo di circa 10 secondi, la retroilluminazio-

ne della bilancia si spegne automaticamente. Se il peso visualizzato non varia entro un intervallo di circa 1 minuto, la bilancia si spegne automaticamente.

3. Messaggi d'errore

"Lo" = Batterie esaurite: sostituire le batterie con batterie dello stesso tipo (4 x 1,5V AA).

" OUEF" = Bilancia sovraccarica: è stata superata la massima capacità di 5 kg della bilancia. Rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia, per evitare di danneggiare la cella di carico.

4. Dati tecnici

Portata x divisione: max. 5 kg x 1 g
Dimensioni: 200 mm x 210 mm x 17 mm
Batterie: 4 x 1,5V AA (in dotazione)

Con riserva di modifiche tecniche indotte dallo sviluppo tecnologico.

5. Garanzia

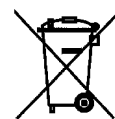
WAAGEN-SCHMITT garantisce la modifica gratuita di prodotti con difetti risultanti dal materiale usato o difetti di fabbricazione mediante riparazione o sostituzione fino a 3 anni dalla data di acquisto. Compilate la sezione inerente la garanzia e fatela timbrare dal rivenditore una volta effettuato l'acquisto. In caso di garanzia, restituite la bilancia al rivenditore insieme alla sezione sulla garanzia dove deve essere indicato il motivo del reclamo.

Avvertenza: in presenza di forti influssi elettromagnetici, come quelli esercitati ad es. da un apparecchio radio che funziona nelle immediate vicinanze della bilancia, è possibile provocare un'alterazione del valore visualizzato. Una volta eliminati gli influssi elettromagnetici, il prodotto è di nuovo utilizzabile regolarmente, eventualmente dopo una riaccensione.

Obbligo legale sullo smaltimento delle batterie

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono essere consegnate presso i centri di raccolta pubblici del comune di residenza oppure in tutti i negozi dove vengono vendute batterie di questo tipo.

Avvertenza



Questi simboli sono riportati sulle batterie:

Li = batteria contenente litio

Al = batteria contenente alcali

Mn = batteria contenente manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten:



Het symbool op het product of zijn verpakking wijst erop dat dit product niet behandeld mag worden als gewoon huishoudelijk afval maar afgegeven moet worden bij een verzameldepot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie hierover krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderingsbedrijven of de zaak waar u het product hebt gekocht.



Conformiteitsattest van de fabrikant

Deze weegschaal werd ontworpen in overeenstemming met de geharmoniseerde Europese normen. Ze voldoet aan de hieronder opgesomde EG-richtlijnen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG

In de huidige geldende versies.

De verklaring zal zijn geldigheid verliezen wanneer iets aan de weegschaal veranderd wordt, zonder onze goedkeuring.

Hamburg, Mei 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH

Hammer Steindamm 27 – 29
D-22089 Hamburg



Garantiesectie – 3 jaar op de digitale keukenweegschaal

• Zender

• Reden voor klacht

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Aankoopdatum

Stuur deze sectie incl. aankoopbewijs a.u.b. terug naar uw specialistdealer.



DOORWEEG-FUNCTIE



AUTOMATISCHE
UITSCHAKELING



BATTERIJ-
WEERGAVE



GEWICHT

ADE

Model Farina / KE 1507 Handleiding



Inhoudsopgave

1. Starten.....Pagina 2
2. Bediening.....Pagina 2
3. Foutmeldingen.....Pagina 3
4. Technische gegevens.....Pagina 3
5. Garantie.....Pagina 3

Hartelijk dank dat u voor de aanschaf van dit kwalitatief hoogwaardige product van de firma WAAGEN-SCHMITT hebt gekozen. U hebt een weegschaal van de hoogste technische standaard en van beproefde kwaliteit gekocht.

Lees deze handleiding voor de eerste keer gebruiken zorgvuldig door en bewaar hem dan goed opdat u desgewenst steeds weer kunt beschikken over deze informatie.

1. Starten

Plaatsen van de batterijen:

Open het deksel van het batterijvak aan de onderzijde van de weegschaal en plaats de meegeleverde batterijen (4 x 1,5V AA). Let op de juiste richting van plus- en minpool.

Veiligheidsinstructies:



Let er goed op dat geen voorwerpen op de weegschaal vallen omdat de weegschaal anders kan beschadigen.



Reinig de weegschaal alleen met een vochtig doekje. Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen. Niet onder water dompelen. Alle kunststof onderdelen van de weegschaal moeten direct na contact met vet, kruiden, azijn en andere sterk gekruide en gekleurde levensmiddelen worden gereinigd. Vermijd contact met citroenzuur.

2. Bediening

Inschakelen van de weegschaal:

Plaats de weegschaal op een stevige en vlakke ondergrond. Om de weegschaal aan te zetten drukt u met een druk van minstens 500 g gedurende ongeveer 2 seconden stevig op het weegplatform. De achtergrondverlichting gaat aan, op het display verschijnt eerst 'HI' en nadat de weegschaal zich gestabiliseerd heeft verschijnt al naargelang de instelling '0 g' of '0.0 oz'. De weegschaal is nu klaar om te wegen.

Opmerking: als na het inschakelen van de weegschaal een gewicht wordt aangegeven, druk dan op de toets TARE om de weegschaal op nul te stellen.

Gewichtseenheden:

De voor het land specifieke gewichtseenheden kunnen worden gewijzigd door op de toets g/lb te drukken (g = gram / oz = ounce). Let erop dat de weegschaal op de voor u gebruikelijke gewichtseenheid is in gesteld.

Doorweeg-(tara-)functie:

Door aanraken van de TARE-toets kunt de weegschaal op '0 g' zetten. Plaats bijv. een kom op het weegplatform, druk op de TARE-toets en zet daarmee de weegschaal weer op '0 g'. Deze stap kunt u tot het bereiken van de max. capaciteit van de weegschaal (5 kg) zo vaak u wilt herhalen. Na het wegnemen van het weeggoed wordt het totale gewicht als negatieve waarde weergegeven.

Automatisch uitschakelen van de weegschaal:

Wanneer het weergegeven gewicht binnen ca. 10 seconden niet verandert, schakelt de achtergrondverlichting van de weegschaal automatisch uit. Wanneer het weergegeven gewicht binnen ca. 1 minuut niet verandert, schakelt de weegschaal automatisch uit.

3. Foutmeldingen

'Lo' = Weergave batterijen leeg - Vervang de batterijen door het voor uw weegschaal bestemde type batterijen (4 x 1,5V AA).

'OUEF' = Overbelasting - De max. capaciteit van de weegschaal van 5 kg werd overschreden. Haal onmiddellijk de last van de weegschaal omdat anders de weegcel kan beschadigen.

4. Technische gegevens

Draagkracht x verdeling: Max. 5 kg x 1 g
Afmetingen: 200 mm x 210 mm x 17 mm
Batterijen: 4 x 1,5V AA (in levering inbegrepen)

Technische wijzigingen in het kader van verdere ontwikkeling voorbehouden.

5. Garantie

WAAGEN-SCHMITT garandeert de kosteloze correctie van defecten als gevolg van materiaal- of fabricagefouten middels reparatie of inwisseling, binnen 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Laat uw dealer a.u.b. de garantiesectie invullen en stempelen wanneer u het product aanschaft. In het geval van claims onder garantie, lever de weegschaal a.u.b. terug in bij uw dealer, samen met de garantiesectie waarin de reden van uw klacht staat beschreven.

Opmerking: extreme elektromagnetische invloeden, bijv. het plaatsen van radioapparatuur in de directe omgeving van de weegschaal, kunnen effect hebben op het weergegeven van de waarden. Na afloop van de storingsinvloed is het product weer gewoon klaar voor gebruik, evt. moet het opnieuw worden ingeschakeld.

Wettelijke verplichting te wijzen op correct verwijderen van batterijen:

Batterijen behoren niet tot het huishoudelijk afval. Als verbruiker bent u wettelijk verplicht, gebruikte batterijen terug te geven. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de officiële verzameldepots in uw gemeente of overal waar batterijen van de betreffende soort worden verkocht.

Opmerking:



Deze tekens vindt u op batterijen:
Li = batterij bevat lithium
Al = batterij bevat alkali
Mn = batterij bevat mangaan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)